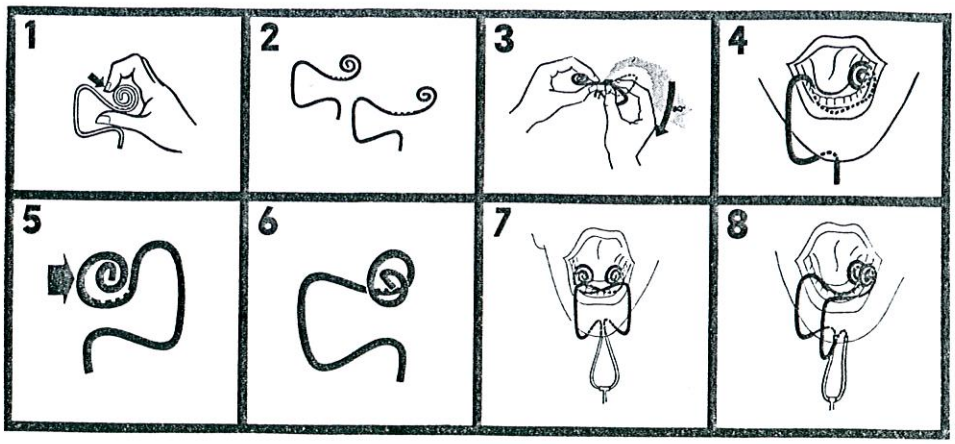
HYGOFORMIC



HYGOFORMIC (S)
- formbar salivsug - tunghållare, har följande egenskaper:
A. Salivsug - tunghållare i ett B. Individuellt inställbar
C. Fjädrande - stannar kvar i önskat läge
D. Irritationsfri genom sitt mjuka material
E. Tillverkad i PE/PP
F. Hygienisk - kastas efter användning

Bruksanvisning:
1. Forma spiralen ...
2. ... för arbete ventralt eller dorsalt i munhålan
3. En lätt bockning på ca. 60° ger obegränsad arbetsfrihet
4. Reglera efter haklängd - Hygoformic stödes mot hakan
5. Hoptryckes i sagittalled vid pedodontisk användning
6. Tilltäppning av sughålen genom mjukvävnad hindras om spiralen bockas ner över sughålen
7. Effekten hos Hygoformic fördubblas lätt genom dubbelsidig ...
8. ... eller enkelsidig shuntkoppling.

HYGOFORMIC (GB)
- the mouldable saliva ejector and tongue holder has the following outstanding qualities:
A. Saliva ejector and tongue holder in a single unit.
B. Individually adjustable
C. Resilient - remains in the desired position
D. Does not irritate the wearer thanks to the soft material
E. Manufactured in PE/PP
F. Hygenic - discarded after use

Direction of use:
1. Shape the coil ...
2. ... for work ventrally or dorsally in the mouth cavity
3. A slight bend of abt, 60° gives unlimited freedom of work
4. Adjust to chin length - Hygoformic is supported against chin
5. For pedodontic use, compress it in the sagittal sense
6. Clogging of the suction holes by soft tissue is prevented by bending the coil down over the suction holes
7. The effect of Hygoformic is readily doubled by two sided ...
8. ... or one-sided shunting.

HYGOFORMIC (D)
- ein formbarer Speichelsauger - Zungenhalter mit den folgenden Eigenschaften:
A. Speichelsauger - Zungenhalter in einem Stück
B. Individuell einstellbar
C. Federnd - verbleibt in der gewünschten Lage
D. Ganz ohne Irritation - dank dem weichen Material
E. Produziert in PE/PP
F. Hygienisch - nach dem Gebrauch wegwerten

Gebrauchsanweisung:
1. Die Spirale wird geformt ...
2. ... für ventrale oder dorsale Arbeit in der Mundhöhle
3. Eine leichte Krümmung von etwa 60° ergibt unbeschränkte Arbeitsfreiheit
4. Nach der Kinnlänge regeln - Hygoformic wird gegen das Kinn abgestützt
5. Wird bei pedodontischer Verwendung im Sagittalsinne zusammengedrückt
6. Eine Verstopfung der Sauglöcher von Weichgewebe wird durch Abwärtsbiegen der Spirale über die Sauglöcher verhindert
7. Die Leistung des Hygoformic-Geräts wird leicht durch doppelseitigen
8. ... oder einseitigen Nebenschluss verdoppelt.

HYGOFORMIC (F)
- pompe à salive et abaisse-langue moulable, possède les propriétés remarquables suivantes;
A. La pompe à salive et l'abaisse-langue sont réunis en une seule unité;
B. Hygoformic peut être ajusté individuellement;
C. Hygoformic est souple et reste dans la position désirée;
D. Hygoformic n'irrite pas le patient grâce à la douceur de la matière qui le constitue;
E. Fabriqué en PE/PP
F. Hygoformic est hygiénique et à usage unique;

Mode d'emploi
1. Former la spirale ...
2. ... pour opérer sur la face ventrale ou sur la face dorsale dans la cavité buccale;
3. une légère courbure d'environ 60° donne une liberté de travail illimitée;
4. ajuster à la longueur du menton. Hygoformic est ajusté contre le menton;
5. Pour utilisation en pédondontie plier Hygoformic dans le sens sagital.
6. Pour empêcher l'obturation des trous d'aspiration par la gencive, fléchir la spirale vers le bas au-dessus des trous d'aspiration.
7. L'efficacité de Hygoformic est facilement doublée par dérivation bilatérale ou
8. ... par la dérivation unilatérale.

HYGOFORMIC (ES)
- un aspirador de saliva-sujetador de lengua moldeable con las siguientes excelentes propiedades:
A. Aspirador de saliva-sujetador de lengua en una pieza
B. Ajustable individualmente
C. Elástico - permanece en la posición deseada
D. Totalmente sin irritación - gracias al material blando
E. Fabricación en PE/PP
F. Higiénico - debe tirarse después del uso

Instrucciones de manejo:
1. La espiral se moldea ...
2. ... para trabajo ventral o dorsal en la cavidad bucal
3. Una ligera curvatura de aproximadamente 60° proporciona ilimitada libertad de trabajo
4. Regular según la longitud de la barbilla - Hygoformic se apoya contra la barbilla
5. En el empleo pedodóntico se comprime en sentido sagital
6. Una obstrucción de los orificios de aspiración por tejido blando se evita doblando hacia abajo la expiral por encima de los orificios de aspiración
7. El rendimiento del aparato Hygoformic se duplica fácilmente por derivación de doble lado
8. ... o por derivación de un solo lado.

J.H.ORSING AB
Torbornavägen 26, Helsingborg
P.O.Box 16077, S-250 16 RÅÅ, Sweden
Tel +46 42 29 33 70, Fax +46 42 29 26 60